

Dese ghebede salme lesen knielende  
 met gheualden handen en met een  
 dectygher harte yryn vernen om  
 een yel te verlossen en diet een  
 jaer leest hulpet daer mede yryn  
 yelen en diet voer hy seluete leest  
 yry het comt sinder yele te hulpe cest  
 dat hy int weghenier comt  
 Dit hebbe ghegene Avee pausen  
 iohanne en honoime

**I**n bidde sy vanden v heren In die iude  
 waerne der alderheylighe ghebbout  
 Want dyne nai god vader is ietz bid  
 v vader doe de soey ietz bid v soene doe  
 die heilighe goest om alle dy goede  
 bid v saet saet heilighe drumdrichheit  
 doe dy uileheit doe dyne troey doe  
 die thore die uighelen doe die sluy  
 doe alle die ghene die haer bloet is  
 ghefort hebben om dyne heilighe nai  
 om die liefde doe dy uiscoude  
 doe ouffant dy ouer dese yele ietz  
 ouer alle yelen die in die uincy die  
 vighenier sy uosse uene uere uolosse  
 doe dy vaderliche ghenue ietz uere  
gese uere gheselschap alle dyder en



ghelien **in** heilighen **d**

**V**ermae **v** **in** bid **v** hene heere door dy  
werde boetschap door dy openbaringhe door  
dy doopde ghebueren door dy doopfel  
door dyne hongher **in** doest door dy conde  
**in** hitte door dy bedoringhe door alle  
dy versmaedenisse **in** ontschuldighen bit  
tere lyden dattu hene heere ghelien  
hebt **So** hene ontfout **v** hene heere ouer  
dese ziele **in** ouer alle ziele ~~heere~~ **h** hait  
meerste gebr

**V**ermae **v** **in** liden hene heere door dy he  
toni door dy heilighen lezinghe **in** pre  
kinghe door dy heilighen miracule door  
dy bradinghe door dy bedinghe door  
dyne bloedegheghen swer door dy ghe  
uanchenisse door dy lyden **in** ontschuldin  
ghe **in** gheoffelunghe door dz purperen  
cliet dz dy rougheden wert **in** spot door  
dz ewone dat dy heilighen heoff gezoet  
wert door dz besponlbe **in** wispotte door  
dy verbaestheit door alle suadeliche  
**in** ~~liden~~ ontschuldich lyde dattu  
hene heere **in** ghelien **So** ontfout  
**v** hene heere ouer dese ziele **in** **in**



ouze alle ziele vhaelt als int vesse

**I**t bidde **ij** dinnaren v lieue heerz door  
 dy heilighe leue door dy heilighe cruce  
 door die die ploupe naegheten die door  
 dy heilighe hande **ij** voete ghy staeghe  
 ware door dz spier dat door dy ghy bue  
 dyde syde ghy stichte wort want daer dz  
 vloe **ij** bloet dat daer ghy cndicht wort  
 vande yghel gabriet der hemelscher conne  
 ghyne **ij** der celleghe maeghet maria  
 door dz wate **ij** bloet dyder heilighe  
 syde door dy her v woude **ij** alle door  
 alle die droppelen dyer pueroseu bloete  
 die ontfermt dy ouze dese ziele. **ij** alle vort  
 int vesse

**I**t bidde **ij** dinnaren v lieue heerz door  
 allen her name **ij** door alle heilige  
 doot door die uede vacht der helley door  
 v op verstandeisse **ij** door dz woert dattu  
 spractet tot dyne jongheren **ij** alde  
 liefste lydere je en sal v ghy wep lante  
 die woert **ij** alde trouwe ghydenctet  
 die ghy oue belbesen hebt vinnar je v  
 lieue heerz **ij** je bid v dz ghy ghyllende  
 ghy wult oue te v ghyuen alle dz **ij**



ghesondicht hebbe **en** vtranche door dy  
vaderlycke goetheyt **en** door dy vader-  
lycke myne **en** loff dese ziele **en** alderpy-  
ne des veyghemere **Alc. vort** **De nr**

**D** bidde **en** xmas v hene heren door  
dy leste toecouft die du coime salt **Alc**  
gheweldich recht alle die te loene **en**  
te vlossen die dyne wille ghedae hebbe  
door dy leste door dy we dyse wez  
deghe menscheyt die dy die godtheyt  
gaf verucht mitte godtheyt **Scilicet**  
des **Sanctus** fortu **Scilicet** et mortalit  
unserere unserere nobis **Quete** **ys** soene  
des maeghe **ma** ontfermt vone dese  
ziele **en** ouer alle ziele die nu bit  
ter pine des veyghemere sy vlosse her  
vlosse door dy vaderlycke ghenade  
**en** vrentse totte gheselschap dy  
enghelou **en** heilighe **De nr**

**O** gloriose hoeghe dinculdrichent rust  
haer moetheyt **en** goddelijke myshent  
licht haer duysterisse **en** velleghent  
moetheyt troest haer allendichent **en**  
zengwert met hu iuder velleghent **Quete**  
**Deprofudis** **en** gloriose hoeghe de







die in coere der ughelen cheuwin ij che  
zaphun doez die .ij. dufout maetelare doez  
die .ij. dufout meetheer ij doez alle die ghee  
die ye hant bloet ghestort hebbe o duren  
wille Soe bid ic di lieue heere dattu aefiet  
ofe suetheyt ij outformt di ouer dese  
zielen ij ouer alle die zielen des veghe  
meer heere doez di vaderlycke guame  
ij doez di vaderlycke godheyt Soe bid  
di lieue heere brengheft totter blyf  
schap der ughelen ij by alle duren  
heilighe ij des selueghe leue **Psalm III**

**B**id ij in me di lieue heere doez di  
maede moech doez di boetschap des heer  
inghelen gabriels doez di ghebuerke doez  
di bepindesse doez doepfel doez di vaske  
doez di houghe ij doest doez di hutte ij  
conde doez di reuechtiche ij iduldich  
lyde Soe bid ic u lieue heere ij ghe ouer  
dese zielen ij outforme ij ouer alle  
zielen die dat si in der pyne des veghe  
meer ij loffe doch lieue heere doez di  
vaderlycke naeme als bow **Psalm III**

**B**id ij in me di lieue heere doez  
di heilighe leuinghe ij prechtiche







namē in dor: dy vaderliche gatchtē  
t biddē in xmae dy dor: dy hemel **P:**  
uort in dor: dy d: wort dattu spae  
ker ende cruce totten moordinaerhede  
suffen noch in ny wesen in de paradē  
se **In** laet dy d: wort in xghoete du  
in sprēckel ock d: selue wort tot dese  
zielen die welcke alle haer hoep vtroost  
aē dy set **In** dor: die beuilinghe soe be  
uolē **In** v dese zielen in alle hande **In**  
dor: alle die swaere arbeyt die du vordese  
zielen ghedaē hebt **In** dor: alle die mi  
nichuuldighē pijn die du vore haer  
ghelēde hebste onreunde die grote pijn  
die dy dore toe ghedene heeft **In** dor:  
die goede vā alle: tūne: araria **In**  
dor: die goede vā alle de heilighē die  
in de hemel sijn **In** dor: die goede vā  
alle goede mensche die op der erden  
sijn **In** dor: alle d: se v biddē mach  
in alle mijn begheerte **Soe** xmae se  
**In** ysehe vā dy tūne hēre alle dat  
dese se ghesondicht heeft op vtruyels  
d: v gheeft hē **In** ontfermt dy ouer  
dese zielen **W** ouer alle zielen die dore



In die pyn die verheerlijking  
 wils vlossen door die vaderlike naam  
 door die vaderlike goetheit die  
 vringende hand dinstenisse totte lichte  
 int gheselschap d'inghelen die in  
 alle dyne heilighen in de allighen liden  
**I** bidde om vinnig die hene hene  
 door die lichte vromste die om te doen  
 mi sulten te jonckste daeghe alle  
 een gheluedich zichten alle de ghene  
 te vlossen die dyne wille ghedac hebbe  
 door die om te lichte die door die allie  
 dighe wilschient die vromste se me  
 te godeheit die om hene hene die  
 die marie hene die bid die ontfermt  
 die om de se name ziele die om alle  
 die daer in in die pyn die verheerlijking  
 daer se schuldich te was te bidde die  
 daer ghy voor ghebide wils wese die  
 wille doch te hene hene door die vader  
 like name die door die vaderlike  
 goetheit die ghene die die zeyt  
 hant die vlossen die die ontydelike



pyne der veygherichē en brenghende totte  
gheselschap dyder enghelē en by alle  
dine heilighe en dz selighe leue

*Et non sum fidelium defectorum perceptorum  
Dares me de spalm Deprofid. te lesen*

*Heere piet hū ruste en dz selighe licht  
moetsē lichte requiescat in pace*

*Item se wort eenē dienaar in  
handboep die dit voerspreue ghebet  
voez sijn moeders ziele lat ontrent  
xxij daeghe als vōghespreue se en  
he wort gheoepubact in ee wispou  
als dz sy hū zwer danctē en he wort  
va blyschap serude en hy sprack  
in synen besou ghoest enghelē kint  
Want ghy hebt my veel ghedaen  
en hy qua al serude tot sy seluē  
met waerichē trane*

*Heer beghine die vy. bloet  
kortuyghē diene voez die  
zielen lesen sal etc etc*

*Onsde sweste heere Ihu xpo in*



der alder hoechstet mynne dztu dy toe  
 der bloet soe vroech **W**estortet in dy  
 heileghe besuidenisse **en** salicheyt  
 in welcke die du die besuidenide ziele ghe  
 weidighet te dwae van alle suette & sonde  
 Soe bid je dy oitmoedeliche suete vande  
 dztu dat icde bloet nedestortet ider  
 pynne des veyghenisse op die ziele **en**  
 verlatenisse alle haerdes schout **en** ge  
 met haer die colleghe rust **Ps III**

**O** alder vriendeliche **en** alder mynetic  
 ste vader doe **en** mynetic **W**est  
 orten die heileghe bloete **en** duffen  
 dattu mynetic **W**estortet op de brich  
 van oluete doe du van myte **en** pisse  
 der doot **W**ater **en** bloet **W**estortet Soe bid  
 je de oitmoedeliche goedertiere vande  
 dztu **en** veyghenisse bloet nedestortet  
 pe **W**ilt mede pynne des veyghenisse op  
 die ziele **en** verlatenisse alle haerdes  
 schout **en** lieue herte **W**iltse van mynen  
 vlossen **W**ilt alder pynne **en** pisse **en**  
 vloten haer die colleghe die colleghe  
 ruste **Ps III**



**O**lder vater suetste in ontfershoeteghe  
vader doe dz minlichke vestoete dyc he  
bloete ac die sterue calupne doe alle dy  
suete lichaer in dwerde ghesete **Wilt Soe**  
bid je dy oetmoedelicheit dz tu gheluedeghe  
**Wilt** va myne dz louende bloet mider te  
storten inder pyn die vighemere op  
die ziele **My** vlatenisse alle haerder  
schout in pyn in geuet haer die alle  
ghe ruste **Amen Ps III**

**O** fonteyne va myne hore ihu xpe doe  
dz onzuloddeghe vestoete dyc heleghe  
bloete doe dy die doerne croe in dy heile  
hooff soe vredelicheit gheslaeghe **Wilt**  
**Soe** dz we dync suete hooffe vloende xpe  
fonteyne **Soe** bid je dy **Wilt** suetste  
vader dz tu gheluedeghe **Wilt** die hoe  
minchulocende fonteyne niet te storte inder  
pyn die vighemere op die ziele **My**  
**Wilt** vlatenisse alle haerder soude **Wilt**  
dy gheluedeghe haer ziele te croene  
inder ontfersflichtheit in dync vter  
cooren soude **ende Ps III**

**O** minchulocende fonteyne va myne  
hore ihu xpe doe dz onzuloddeghe



**W**estorste dyc heylighe bloet vande berch  
 va caluarie doe dy bloedeghe clodreken  
**A**ghecoeghe werde Soe dz alle dy bloedeghe  
werde op schorde in oueruloedelicke W  
storte in bloede Soe bid je in oueruloedelicke  
goederwe vaeder dz tu die sweete in fouey  
ne uoder storte Wilt jude pyne die ve  
ghewe op die zete in verlactinisse  
alle harder schout in gheeff hu die  
selbeghe ruste in De III

**O** vaederlicke trouwe sweete in doe dz  
heylighe bloet dz tu my uollicke Westorste  
Doen du op dz harde hout die cruce  
soe uollicke Weghe recket Wilt ik in  
ploupe naeghe doe staeghe Soe bid je  
dy lieue heere in goederwe vaer dattu  
dy gheluedighe Wilt dz heer bloet uoder  
te storte in die pyne die veghewe op  
die zete in verlactinisse alle harder  
schout in Wilt haer zeten defanghen  
in dync bloedeghe Weghe recket acene  
in gheeff hu die selbeghe ruste in De III

**O** sweete vaeder oueruloedelicke vaer  
doe dz heer bloet dz tu soe oueruloedelicke  
te Westorste doe dy die heylighe syde in



in spoor soe wyde ontroete wort soe dz danc  
waer in bloet waer in groete buche soe  
bid ydy oetmoedicheit godetiere waerde  
dz en dy gheluedicheit. **Wilt dz hertoghe**  
**bloet weder te storte ynder pynē des ve**  
**ghewont op die ziele. **R.** in v. taceus**  
**soe alē haerde sondey **A.** gēue ho**  
**die **A.** lueghe ruste **Amen****

**M**et desen naevolghede ghebet mach  
men een ziele verlossen bynen xxx  
daeghen by en los wten veyghe  
wee en va wredicheit soe hēytet  
dz gulden ghebet en so va sonde  
linghe vrende gode ghewont  
die danc ziele mede verlost hebbe  
en die ziele openbarede hū en  
sende dz onmoghelike wace dz een  
ziele so hoe groete pynē des  
veghewont hy wace dancme dit  
ghebet vore dede. xxx. daeghe kanck  
sy en soude verlost werden van  
alle pynē en ghebruyctē dz **alwege**  
**leue**



**O** ontfuchtyghe & sprickelike god  
 daer die arme ziele voer beue  
 in versuete die die onghete ont  
 sien die die arghete ontfuchtyen  
 die patzietes in profete in beue  
 in Daer die apostolen martelare in  
 cofessoren voer beue die alle creatur  
 aebode die die heylighe joffroul  
 een & goederen heer ghewideghe  
 in ontfuchtyghe gode want du  
 mensche wonder wordi o o vloffe dz  
 menschelycke gheslachte van alle  
 ghepynne in dyne duerbare bloede  
 Soe bid ich & goederen heere alle ee  
 ne sondare door dy heylighe lichaem  
 dz ghi soe mynheit hebt gheoffert  
 inden cruce in door dy beduerbare  
 bloede in dy precioes swebot dz ghi  
 heere hebt ghestort voer o se salichheit  
 in door alle dy bittere pynne die ghi  
 heere hebt ghelide o gemoele o  
 salichheit in soe bid & lieue heere  
 door alle lieue moeder rouwe in



medelude dz sy loet me v i aller pass  
sie dy sonderderlyghy: o dē cruce dy  
je bid v lieue heer heer dō alle die  
heilighe ghelc in archanghele in mo  
ghenthiode chroubi in chrazaphy in pr  
actē in propheete in dyn heer  
kenicht Sinte Johāne baptiste in je  
v lieue heer doe alle heilighe in je  
doe alle die ghere die i dyde weyde  
ghyftouwe in dy doe alle de dieft in  
ghelc doe heer heer in alle goede de  
noete mensche in je bid v lieue heer  
doe alle heilighe nae vaer soene in  
heilighe ghest in doe die scheppe ghes  
sele daer v die ioede mede gheselden  
in die scheppe doene croone die v  
die ioede dronghe i v ghibuedyde heer  
soe in doe v heilighe dyne naeghe  
ley daer ghy in lieue heer mede heer  
ghinaighelt reude cruce in doe v  
heilighe v moede in doe v heer bloestor  
tughe in doe v heer passie in pyne  
in doe dz cruce daer ghy de littere  
re stosft ayde goede bedacht o alle  
sondare alle te loffen in doe dz



scherp: spoor da v langin? mede staer  
 do v wetter syde in v ghebenedide hant  
 die doer dz heilich sacrament dz daer  
 of qua die doer die Xijssusse die gy  
 doet op de paeschdact. ~~So: bid se v loone~~  
 hoer dz ghy desz ghy wilt oeffe  
 me die wilt v ghy alle haer sonde  
 die alle besumenisse die sy ghy daer  
 mach hebbe die en wilt uz aise haer  
 quaetheyt maer aise haer die ghy  
 denct die bittere py passie en v dwer  
 bare bloot v precioese sweit en v heyl  
 bitter doot die ghy hoer hebt ghy led  
 loer haer salicheyt die maect haer  
 detichtich alre Xijssusse die doer  
 Xijssen lre pyne der v ghy onre  
 doer die Xijssusse die onschuld  
 ghy doer die maect detichtich en  
 uz die v alle die bist en moe dym he  
 milschey daer staer bid se v loone  
 hoer alle die die sodar die v groote  
 grondelose onschelicheyt die v  
 groote oiboudicheyt die v onschul  
 dighe ghy onre die ghy die hoer



heere ghenaghe waert o onser son  
de ibel en om dz menschelecke ghe  
rechtte te blissen dz ghe heere o die  
onschuldighe ghemacknisse die  
ziele wilt blissen va alle bande  
der sonde en beten kerker der  
vanc daer se haer selue in bracht  
heeff met haere vrie wille en recht  
te oordeel en ic bid v lieue heere  
doer dz onschuldighe gherichte dz  
ghe o heere waert ghebracht hoer  
palatū om allen mesche wille  
Dat ghe heere dese ziele wilt  
blisse vande gherichte daer sy  
haer selue toe brocht heeff met  
rechtte oordeel en ic bid v lieue  
heere doer dz onschuldighe nae  
ghete dz v die jode naeghelden  
vande cruce dz ghe lieue heere  
die ziele blissen wilt vander  
schout daer sy mede ghenagelt  
is en dz sy dede in haere vrie  
enghene wille en ic bid v lie  
ue heere doer die wande alber har



En al uwer schamelyker doot  
 die ghy leet lieue heere arnde hey  
cruce o alle mische Wil dz ghy o  
 lieue heere te arnde dese ziel los  
 se Wilt van collegheer doot daz  
 sy haer selue coeracht heeff uz  
dootsode in uz vre Wille En ic  
 bid v lieue heere doer die begraue  
 ghe dz ghy begraue wert dz ghy  
heere dese ziel R. v. lossen Wilt Wte  
begraue ghe des veghenueze dz sy o  
dient heeff uz haere schout in vre  
Wille Soe bid ic v lieue heere goeder  
heere vaeder dz ghy dese arnde  
ziel Wilt ontferme En Wilt haer  
ghenaedich in En ic bid v o Maria  
lieue werde godt doer v grodelose oet  
moedicheit in doer alle uwe druet in  
lyde dz ghy ghelede hebt met onse  
lieue heere ihuy xpij uwe ghebuedyde  
se En doer die seherpe gheesle da  
hy mede Wte ghegeseft in doer die  
seherpe doetie croos die hy Wte ghe  
droghe in sy ghebuedyde heeff En







196  
ganc te beghenec gheborst was en  
hy wort bane ppe daeghe verlost met  
dese in ppe rive ~~en~~ 470 470

**O** hemelſche vader lof en danck ſoe  
moet ghi hebbe va alle de groote  
goede dz ghy alre coneghe gheborre ſoe  
ueder ghefonde hebt en dz michdelycke  
lichae der sueder maeghe maria en dz  
gheghebedicht hebt daer te boeghe v  
eedele ~~en~~ goddelycke nature ~~en~~ suer  
der menſchelycker nature ~~en~~ houe houe  
dz ghebuedyde ſaemc boeghe en ~~en~~ v  
daer en dz ghy quat in aertelyc odare  
gheborre te in besuede ghemaghe en v  
oedele te lrede vande boeyen goede en  
daer nae aene cruce ghemaghe en dz  
v dz v. huy. aere zenne en ppen crape  
en v outſcharyghe oeghe ~~en~~ danckende en  
te leste v suer harte bract en v heleghe  
ziele schuit die alre huy. lrede lichae  
Soe ghebedicht dese ziele te ~~en~~ v  
beghener en lre alder ppe ~~en~~ **470 470**

**O** houe houe ihu xpe die ghemact hebt  
hemel en erde lof en danck moetty



hebbe alle dat werck dz ghy oeyt ic  
ghelozacht hebt vā myne ~~in~~ ~~erzucht~~  
~~an~~ boue al soe moetti hebbe lof van  
dz ghebuedyde werck dz ghy onvbra  
cht in ~~dit~~ doderdach daer ghy  
onv ghebedyde te lacte v heileghe  
lichamen tot eenē spysē ~~an~~ v preciose  
bloet tot eenē dranchē v lieue herze  
ō dz sacleghe testamēt ~~an~~ ~~om~~ dz  
ghy quat in ardycht. Als voer

**O** lieue herze die gheschaepē hemel  
an ede lof an danck soe moetti heb  
be vā alle pyne die ghy in ardycht  
ne gheleet om myne ~~vulle~~ vā my  
ne ~~an~~ sonderlyghe soe moetti lof  
hebbe vā alle ~~pyne~~ ~~ō~~ ~~bespreckelicheit~~  
pyne die ghy leet ~~op~~ de goede vradach  
aende hey. ~~erue~~ daer ghy v gaest  
mēschelich in die doot ~~an~~ onv daer  
nē naemt ee elvelich leue dz duere  
sal ynder cellucheyt ~~an~~ dz ghy quat  
i erzucht. Als voer int eerste

Met dese drie ghebedelken ende pē  
tles verlostunē ybi ziele lve begē



197  
mee dese en jaer leeft ut ut

**O**en eerste en nu inder en der alken  
degher voestappē die ont lieue hē  
op edryck gincē en alle die voestap  
pē die te syder en ghyerde en en en

**O**en andere en en in die en des ouer  
vloedighe bloede dz hy storte o onser sode  
wille en en en

**O**en derde en en en der alledichheit  
die hy hadde in sych bitterder doot doe hē  
alle sy vrunde begene hadde en en

**D**it sy v coete ghebenedicent voer die  
zielē niet v en en en

**O** lieue heere dit en en offere yck alle  
ghebuedyde hoefde en der doctie  
croone die daer in ghedrucke waert en  
der pyne die du daer in lude en en  
v lieue heere dz ghy deser armen ziele

**E**n alle gheloeneghe ziele dz ghy  
wilt alle die sode die sy niet haeren  
hoefde en v sijn misdaer hebbe en en

**O** lieue heere en en dit en en offere  
yck alle ghebuedyde hadē en armen en  
alle die ploupe naeghelen die, doe v



heylighe hande gheslaeghe **Worde** **En**  
ich bid v lieue heere dz ghy dese ziele  
**H.** en alle gheloeueghe ziele v ghene  
wilt alle die sonde die sy nu hare  
hadē **En** acme misdaē hebbe **En**

**O** lieue heere ihu xpi dit p̄r̄ u offer  
ich alre ghebenedyde beene en voete  
en de plompe naeghet die daer v ghe  
benedyde voete gheslaeghe **Wort** **ich** bid  
v **o** lieue heere dz ghy dese ziele **R.**  
en alle gheloeueghe ziele v ghene  
wilt alle die sonde alle die sonde die  
sy nu hare beene en voete misdaē  
hebbe en mit onuttelycke gaen  
teghē v goddelycke eere **En**

**O** lieue heere ihu xpi dit p̄r̄ u offer  
ich de steete alre ghebenedyde  
syde daer water en bloet v heep  
v beueche oock der heymelichheit  
dine harte ghebenedyde harte dz vā  
mynē storf **ich** bid v **o** lieue heere  
dz ghy dese ziele **H.** alle gheloe  
ueghe ziele wilt wassche vā alle



haren sonde die sy nuz haren haren  
in ghedachte misdar hebbe **Pr**

**O** lieue herre ihu xpe die **pr** in offerre  
je ulber heileghe opwstandnisse en  
der grooter vruchte die v hene moech  
hadde op de heyl paschdach Doe ghy  
haren openbarde **Wie** doe bid je v lieue  
dz ghy desre ziele **W** alle gheloueghe  
zielen **Wilt** vlosse in alle pijn **W** troeste  
in gheue he dz selueghe leue **Amen** **Pr**

**Tot onser lieue vrouwe vore die**

**O** gloriose vrouwe der yghelie **o** ziele  
iughedoete der goederwylheit comt  
te hulpen **o** vrouwe der **o** goddinsteghe  
joncfrouwe maria vol alder bechertich  
comt te hulpe alle gheloueghe ziele  
die sette in duysternisse nu op gheue  
in oeghe tot dy **Amen** **pr** **nr**

**M**et desen ghebode verlostme **o** ziele  
Wilt verghenue hoe diep sy daer in  
waer niet **v. pr nr** **o** jaer lanc het  
in waer benode oft vore sye selve ziele

**O** heileghe cruyc alder hoechste **o**



ghebuedyde lichaem alder bloede u heyl.  
wonde alder diepste u heyl waerde al  
der liefste u heyl ihu xpi u heylighe  
passie u u duizbare bloet u doot moit  
kuy bistu in alder noot oeffne hene  
heyl u grondelose oeffharticheyt u  
storse in myder armer ziele u alle  
groote arbeijt u doer u heyl bloet u doer  
alle ghebuedyde u u doer u bitter  
staet my by sonderlinghe in die bene  
de u myder doot u u alle my u u  
wilt ontfemen u u heyl meester noot u

*Soe wie dit naevolghede ghebz leest  
ee jaer lanc voer ee ziele die int ve  
ghenuec was sy soude verlost werden  
hoe diep sy daer in waer het is  
gheproeft en waer bevonden*

**O**ldeste goederkerste moeder maria  
nae xpi onse coneghe hoepi u  
troost u u naeder volghent der u  
die in die u ontfemen u der ziele der  
armer mensche u u onbedeghe son  
derse come tot dy u u benede my dy







**ghenome dat gulden ghebet**

**O** Vreseliche en vreseruelyche god  
die die yghete vresen en die archan  
ghelen aenbede o god want ghy hont  
mensche worde o dz menschelycke ghe  
slechte te verlossen ic bid v o lieue herre  
doer v heilich lichaem v precioese blut  
bloet v bitter lyden v onschuldiche  
doot doer sint ja baptyt sint ja man  
ghelyst doer die patriarche en prophete  
doer die apostole marcelare en cofis  
soere doer die zonnefrouwe en alle  
heilighe die haer bloet oent ghestort  
hebben en doer alle heilighe naem  
iepo so ontfermt v oer dese ziele  
dye dienaar die ghy was v diebaer  
bloet v lost hebt en doesse verrisen  
in die drossenisse die doot en maesse  
condrachtich was v die ghy condrach  
tich syt met allen vaders inden  
hemel

**W**est ghegruet alle ghelouighe ziele  
dient lichaem hier en oer al  
in iepo iudic aerde ruste iepo die v



verlost heeft met sijn edel preliose  
 diezwaer bloet die moet blossomen van die  
 pijn die beghinnet en vscem v judi  
 coer der ijghelē en daer sijn mynē ghe  
 dachtich en bidt voer my op dz jete  
 uz vscelschape en ghezoent werde  
 judē hemel **De psalm de profundis**

**O** heer vader ghenardighe god wat  
 ghy ee troester sijn alder bedruchter  
 harte die in ghenade staet ontfermt v  
 over die ziele daer jeh aerni sondaer  
 voer bidde **o** heer **o** heere **o** heere die kinde  
 gods soene door die heilichent vte vlet  
 en bloet en door die bandē daer ghy  
 mede gheboudē waert ~~ontbeint alle oosen~~  
 wille ontbeint die zielen kade kade die  
 doot **o** ghy heilighe drievuldichent  
 wat ghy de mensche gheschape hebt  
 kē sijn der eide **o** hoort my ghebz dze  
 doe voer dese ziele **o** en doe die bannere  
 vte heilighe ~~o~~ soe verlost dese ziele  
 kade conincē der pijnē **o** en laetsi  
 uz achter want sijn in v ghehoepē heeft  
**o** alder milste moeder gods onse conighē



hoopē naest ihū want v ghygenē ic te  
kerighe wat ghy wilt Soe helpt  
dese zele uz v ghebz dz sy v lost mee  
de vader pynē die sy verdient heeft  
& alle heylighe enghelē gode voert de  
se zele in abrahams schoot En of  
ferte i aensichte die alder ouersten  
& heil johāne baptista uz alle de heil  
leghe patriarchē En prophete bidt  
voez dese zele. R. & ouerste prince  
der apostolē Sinte petrus uz alle de  
heil. apostolē bidt voez dese zele  
& ouerste martelare Sinte steuē uz  
alle heil martelare die haer bloet  
ghestort hebbe stot uz v ghebz  
voez dese zele & heilighe vaders  
gher Sinte marc uz alle heilighe  
confessoze bidt voez dese zele &  
blyscende pte onse mach  
di Sinte katerina S. barbara. S.  
inguel S. dūa. S. margareta. S.  
dorothea. S. lucia S. cecilia S. gheer







i penitencie sy **do** bezinnhastighe  
hoeghe godheyt & croest alre liez  
ste siele allendicheyt **o** goedertiere  
hulighe dinnuldicheyt gheest  
ruste alle gheloueghe ziele i haer  
der grooter vermoetheyt **o** god vad  
god soene god hulighe gheest **o** in  
sellich schyn **o** soetichheit & licht  
de arme ziele haer donckicheyt  
**o** & leent hu ruste in vrede in  
der sellichheit Amen

**O** arme heere ihu xpc **o** bid v  
oetmoedelich gheluedicht v te  
de lossen alle die ziele myne onderen  
in vrede in vinnichheit in alle  
dierbare bloede van alle eghene daer  
sy v goddeliche rechtuedicheyt mede  
vertoerent hebbe **o** ontfantse in  
ontfangtse ghenuedelich in de schoot  
alre bezinnhasticheyt he & gunde  
alle haer misdade **o** in quyt schol  
dende alle pijn want ghy cot soe  
meneghe stonde v precioese bloet



Agote hebt om ons te sueren van  
 alle vlecten der sonde. En sonderlinghe  
 soe bidde ick voer alle die ghenen daer  
 ick moet toe verbande be voer te bid  
 de op dz wy al te saemē wederwiltne  
 selvichheit v goddelicke clareheit  
 moeghe ghebruycke. Amen. **Psalm**

**Dit sijn vy. schoe ghebede o voer**  
**die ziele te lesen een eere de vy**  
**woerde die ote lieue heer ghy aen**  
**de. hey. enne sprack. 410**

**O** lieue heer ihu xpi ick offer  
 v dese ghebede voer my lieue on  
 derē. En vriende ziele. En voer  
 alle gheloueghe ziele. En ick  
 bid v door v groote myne. En goet  
 heyt. Die v daer toe dvanck te  
 bidde voer v vande. Doe ghy spra  
 cket vader. Agemē. hu. Wat sy  
 n. en. Weete. Wat sy doe ge bid  
ve lieue heer dz ghy weder sel  
nen myne dese ziele. Ant. Agemē



alle haer souden sonderlinghe of sy een  
ghehardicheyt of verkerthent hebbe  
ghehadt **W: nr**

**O** lieue herre ihu xpi so bid v doe d  
anderde woert dz ghy spracet totte moer  
denaer aende heyl. enre noch hude sulstu  
mij woefen ide paradys So bid so v  
lieue herre dz ghy dese ziele in alle ghe  
loenighe ziele dz allich leue gheest in  
hilt hu op doe in ghy dz de moerdenaer  
op dedes **W: nr**

**O** lieue herre ihu xpi doe dz derde woert  
dat ghy spracet tot alker bedroefder moer  
der lyf soet huer dy lyf So bid so v  
lieue herre doe die herte traume  
alker lunre maeder in dye dissipole  
ghenoe dz ghy dese ziele in alle  
gheloenighe ziele die ee ve ghe blyt  
schap hilt verleue **W: nr**

**O** lieue herre ihu xpi doe dz vierde  
woert dz ghy spracet in god my god  
ware hedy my gheloue dz ghy  
dese ziele in alle gheloenighe ziele  
Rae stuer huyt haer der schult in  
in hilt laete raer welese doe v



grote ghelatenheit die ghy doet oec  
 ghelide hebt **W**ij doet v uilde bechere  
 richheit verlossen va alle pijn **W**ij  
 brenghen se eelbeghe hene **W**ij **W**

**O** lieue heer **W**ij xpe ic bid v doet dat  
 vste doet dz ghy spracet mij doest dz  
 ghy v lieue heer oec druppel bloete  
 vult schencke op dese ziele **W**ij alle ghy  
 loeneghe ziele **W**ij vult doet uide lesche  
 haere grote doest **W**ij die beghe  
 haerde salichheit **W**ij **W**

**O** lieue heer **W**ij xpe ic bid v doet dz  
 vste doet dz ghy spracet aende heren  
 het ic al volbract **W**ij bid v v lieue  
 heer dz ghy dese ziele **W**ij alle ghy  
 loeneghe ziele vult lacte beuuele dz gy  
 alle sondere schult **W**ij uide oechult  
 betact hebt **W**ij vult uide hereliche  
 verdienste **W**ij uide alle dz hu tot haer  
 der salichheit ontbract **W**ij **W**

**O** lieue heer **W**ij xpe ic bid v doet dz vste  
 doet dz ghy spracet aende heren **W**ij  
 i uide hande beuuele ic mijne gheest  
**W**ij bid v v lieue heer dz ghy dese



doer v hem doet dese ziele **in** alle  
gheloenighe ziele inde hande dyder  
goddelicheit verhaertichheit **af**vanghe  
wilt **in** doer **in** d' heilighe bitter  
dz sellich leue wilt gene v lieue  
heere ic bid v doer dz oplychte dz  
v ghebenedyde herte gheopent wort  
**dz** ghy dese ziele **in** alle gheloeni  
ghe ziele ~~alsoe gheschickelicheit dz~~  
sellich leue wilt gene **in** ope doe  
**de** oute arme soudare die du daer  
duer die salichheit gheopent wort **in**  
wilt hu alle des goets delichschin  
ken **dz** oute hee dyder goddelicheit  
herte ghebloete ic oft immermeer **de**  
uloeye sal **in** alle **dz** goet **dz** dyder  
godelicheit **ye** gheoffert wort **in** ghe  
offert sal worden amen **ps m**  
**O** lieue hee hu **ps** ic bid v doer  
die groete blyschap die ghy hadt  
doe ghy te hemel voert **in** bracht  
uz **in** v alle alle **verrederre**  
vriende **in** vriende hu die clanc  
alle goddelicheit die sy uz v eelie



liche ghebunckte sullen Soe bid ic v  
 a lieue herte dz ghy dese selue clare  
 hert wilt gene dese ziele dy alle  
 ghebunckte ziele nu alle alle die  
 weder in lieue vriende elvelich  
 te ghebunckte op dz sy nu alle alle  
 heiliche elveliche loue moeghe dy  
 lide voer out dz wy soe loue moeghe  
 nae alle liefste wille dz wy wille  
 oec daer coene moeghe dy v nu  
 hu elvelich loue moeghe **Amen**

**Daez was ee ziele i grooter pijn  
 die haer opebaerde een goede veiet  
 en begheerde van dz hyn haer woude  
 lesen vy. sondaeghe lanc. p. p. m.  
 en. p. ane nu nu desen ghebodo  
 inichliche gaede o de kerckhof soe  
 sonde sy vader ghenade gods  
 vlost werde en die vrient beghe  
 de ne haer dz sy haer opebaerde  
 woude wanneer sy vlost waer der  
 vy. de sondaeghe nae de noene  
 op de rechte middach doe sat**



hy sat in syder celle in sy ghebe; doe  
qua die ziele in soe groeter claerhe  
dz hy ha us sie o mochte en sy  
dancke he en seide dz alle die ziele  
salich waerē die dese vorseene ge  
bede in p. pr. in. vñ. sodagē geleste  
woerde En in soderlinge in die vaste  
en me machse lesen al dz jaer doer  
voer die ziele oft me machse lesen  
voer sy sinderlyche vriede pr. in.

**D**at eerste p. in. offer is v lieue heere  
eer eere alle heyleghe liden en wa  
delinghe die ghy ghehadt hebt op  
ertracht en is bidde v lieue heere  
Thu dz ghy deeser ziele verghene wilt  
al haer soude die sy heeft ghedaen in  
allen lyden lieue Amen pr. in.

**D**at anderde p. in. offer is v lieue  
heere eer eere des gauen dz ghy ghindet  
opte berch van caluarie oluete en neu  
baede alle hemelsche vaeder swete  
de water en bloet en gaest alle  
wille inde wille des vaeder. Soe  
bidde is v lieue heere dz ghy deeser



ad vergheue **W**ilste alle die sonde die  
 sy ghedaer heeft nu haere eyghene **W**il  
**D**at dorde **ps. offer** **ic v lieue **ps. iii****  
 heere dz ter eere der gauen dz ghy  
 ghincket iudae te ghinoet **en** spriect  
 hu vrendelick toe **en** ghy en vuy  
 gheide hu die custie nu welck een  
 teckel dat daer hy v mede vriet  
**S**oe bid ic v lieue heere dz ghy  
 dese ziele d'ghene **W**il alle haer  
 sonde die sy ghedaer heeft nu haer  
 en nijt **en** onguet die sy nu ghy hadt  
 op haere ene mensche **ps. iii**

**D**at merde **ps. iii** offer ic v lieue  
 heere ter eere dz ghy nu v hade  
 ghebonde gheleyt **W**ortste **en** ghy  
 iusaleim **en** **W**ort vade ene rechter  
 gheleyt totte andere nu groete  
 xsmacheyt **en** bespottighe **en**  
 confusie **S**oe bid ic v lieue heere  
 o der groete duldicheyt **W**ilte  
 die ghy hadt i v lude dz ghy dese  
**W**il vergheue alle die onredlichy



Wille die ghy hadt in v lude. dz ghy  
dise ziele wilt vergene alle die sonde  
overduldicheit die sy ghy hadt heeft  
in alle haere leue. **A. Ps. III**

**D**at vste ps. III offer ic v lieue  
heere die gheue dz ghy ghyet  
op ~~in~~ die breede strate. Va. Iherlm  
in bloete voete. in in alre ghy  
gelselde lichaem in dz swaere cruyt  
ghelacde cotten stat alre pijn.

**S**oe bid ic v lieue heere dz ghy dise  
ziele wilt vergene alle haere sonde  
die sy ye ghedaer heeft eghie die  
ghelacde der heiligher kercke  
in v sinnessen der goeder wercke.

**D**at vste ps. III offer ic v **Ps. III**  
lieue heere die ic die groote pijn  
welich die ghy hadt die ghy  
ghiet in die galghe die cruce. En  
rept my god my god waer o lieb  
stu my ghelacde. **S**oe bid ic v lieue  
heere dz ghy dise ziele in v laet  
in haere groote noot. in pijn.







*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint, illegible handwritten text on the right edge of the page, possibly from an adjacent page.]*



voez die zielen **CH CH**

**O**ghenaedeghe heere ihu **pe do**  
 v luttet passie **en** v heylighe **cc.**  
 dz ghy op v eeder schouder  
 droecht sulver **doot** sonder eene  
 ghe ghenade **en** daer ghy nu  
 grooter onbede **ve** aghenae  
 ghe **en** gheslaeghe **en** v heyl  
 bloet mildeliche **westoete** o dese  
 creature **vulle** **en** oock o alle  
 mensche te behoude **en** doe  
 die scheppe **doerne** creone die  
 v heyl heff onghenadeliche  
 ghebronghe **west** **en** v ghebue  
 dyde **richtichant** die **reude** **cc.**  
**west** **veghoer** **en** doe **naeghe**  
**Soe** **vult** ontfome die **zieke** **va**  
 dese creature **en** **volosse** he **vach**  
**pme** **del** **veghoer** **en** **va**  
 alle **comeneliche** **stede** **en** **bre**



breuse hēz ald' hey - dz sy <sup>off hēz</sup> die blinc  
kende hemelsche vroude **az** v'celve  
lichte moet besitte **Aere & p'ne**  
**O**atuerlyche in ghenaedighē  
hēz ihu xpi doe alle dz bitter lude  
in v'schadent die ghy op redt  
met leet in v'duldich v'vroech  
d' dese creature **Wille** en doe dz ghy  
v'uedyde bloet dz ghy stote wt alle  
hei slucke hant doe sy onghenade  
licht v'ghericht **Wilt** en v'vredelich  
doernaeghelt arude **cc** **Soc** o'f'f'et  
v' dese creature in betymesse vā  
alle v'weise v'v'antlicher corne  
en vā alle p'ne alsoe dz sy  
mette hemelsche choere der yghē  
te selveliche v'vroude moet linc  
**O**goederen hēz ihu xpi **cc**  
doe dz v' hey v'vande die ghy **cc**  
ontfuctet in v' ghebūdyde harte  
doe ghy v'schende v'vart inde







storte **ve** **albe** **hey** **lieke** **h.** **zichte**  
voet **oude** **ee** **doe** **ghy** **uz** **plo**  
pe **naighele** **doe** **slaighe** **waer** **e**  
leue **haze** **ult** **oufforme** **ouie**  
die **ziele** **ba** **dese** **creaturze** **ey**  
**ultse** **verlossen** **ba** **alle** **myte** **ey**  
**ba** **alle** **myteliche** **ey** **ba** **alle**  
**broeghiche** **de** **uande** **ey** **doe**  
**oungripeliche** **ghinade** **ult**  
**se** **deliche** **maiche** **ey** **vselle**  
**uzze** **choze** **der** **yghelen** **uz**  
**celliche** **glyschap** **me**









